



CE 0482

## SPEIKOCAL Pulver mit Röntgenkontrast

### Zusammensetzung:

Enthält Calciumhydroxid, Bariumsulfat.

### Anwendungsgebiete:

- Versorgung des kariesfreien, pulpanahen Dentins
- Direkte Pulpaüberkappung, auch im Anschluss an eine Pulpotomie
- Temporäre Einlage im Wurzelkanal
- Caries profunda-Behandlung
- Nur für den dentalen Gebrauch

### Gegenanzeigen:

- Bei Pulpaeröffnung im kariösen Dentin
- Bei entzündlich veränderter Pulpa
- Bei Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe

### Nebenwirkungen/Wechselwirkungen:

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine bekannt.

### Dosierung, Art und Dauer der Anwendung:

Das SPEIKOCAL Pulver mit destilliertem Wasser zu einer Paste anmischen. Dazu Wasser auf den Anmischblock geben, das Pulver mit einem Spatel dazu geben und zu einer homogenen Paste verarbeiten. Die Konsistenz kann durch individuelle Zugabe von Wasser selbst bestimmt werden.

### Pulpaüberkappung (direkte und indirekte):

Die aus dem SPEIKOCAL Pulver hergestellte Paste mit einem Instrument auf die eröffnete/freigelegte Pulpa oder auf das pulpanahe Dentin applizieren. Nach der Applikation sollte die aus dem SPEIKOCAL Pulver hergestellte Paste durch wasserabsorbierende Materialien (Baumwollpellets oder Papierspitzen) verdichtet werden. Danach wird mit einem Unterfüllungswerkstoff dicht abgedeckt.

### Temporäre Einlage im Wurzelkanal:

Wurzelkanal mit Hypochlorit-SPEIKO® 3% oder 5,25% reinigen und mit sterilen Papierspitzen trocknen. Als temporäres Füllungsmaterial für Wurzelkanäle kann die aus dem SPEIKOCAL Pulver hergestellte Paste mit Hilfe von einem Lentulo in den Wurzelkanal appliziert werden. Falls erforderlich, kann die Anwendung wiederholt werden. Vor der definitiven Wurzelfüllung sollte die Calciumhydroxidpaste entfernt werden.

### Caries profunda-Behandlung:

Bevor die aus dem SPEIKOCAL Pulver hergestellte Paste in dünner Schicht aufgetragen wird, die Kavität reinigen und trocknen. Falls eine dickere Schicht erwünscht ist, schichtweise auftragen. Jede Schicht kurz mit einem sanften Luftstrom trocknen. Anschließend die Unterfüllung und Füllung legen.

### Hinweise:

SPEIKOCAL Pulver darf nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwendet werden.

Lagerung bei Raumtemperatur.

### Handelsform:

SPEIKOCAL Pulver                      Inhalt: 15 g                      Art.-Nr. 1050  
Zubehör: Dosierlöffel für Pulver

Stand der Information: Februar 2017



CE 0482

## SPEIKOCAL Powder with x-ray contrast

### Composition:

Contains calcium hydroxide, barium sulfate.

### Fields of application:

- Supply of caries-free, near-the-pulp dentin
- Direct over-the-pulp capping, also after a pulpotomy
- Temporary insertion in the root canal
- Caries deep treatment
- For dental use only

### Contra-indications:

- In case of pulp opening in carious dentin
- In case of inflammation of changed pulp
- In case of hypersensitivity to ingredients

### Side effects/interactions:

None known if used according to intended purpose.

### Dosage, type and duration of treatment:

Mix the SPEIKOCAL Powder with distilled water until forming a paste. Add water to the mixing pad, add the powder with a spatula and process the mixture until obtaining a homogeneous paste. The consistency can be determined individually by adding water.

### Pulp capping (direct and indirect):

Apply the paste prepared from SPEIKOCAL Powder on the opened/exposed pulp or on the near-the-pulp dentin by using an instrument. After the application, the paste prepared from SPEIKOCAL Powder must be compacted by using water-absorbing materials (cotton pellets or paper points). Then it is coated tightly with a filling material.

### Temporary insertion in root canal:

Clean the root canal with 3% or 5.25% Hypochlorite-SPEIKO® and dry it with sterile paper points. The paste prepared from SPEIKOCAL Powder can be applied in the root canal as a temporary filling material for root canals with the help of a Lentulo spiral. If necessary, the application can be repeated. The calcium hydroxide paste must be removed prior to the definitive filling of the root.

### Caries deep treatment:

The cavity must be cleaned and dried prior to applying in a thin layer the paste prepared from the SPEIKOCAL Powder. If a thicker layer is desired, apply in several layers. Every layer must be dried briefly with a gentle flow of air. Then the underfilling and the filling are applied.

### Notes:

The SPEIKOCAL Powder may not be used after the expiration date.

Storage at room temperature.

### Trading format:

SPEIKOCAL Powder                      Content: 15 g                      Art. no. 1050

Accessories: Dosage spoon for powder

Status of information: February 2017



CE 0482

## SPEIKOCAL Poudre avec contraste radiographique

### Composition :

Contient de l'hydroxyde de calcium, du sulfate de baryum.

### Domaines d'application :

- Traitement de la dentine non cariée, proche de la pulpe
- Coiffage pulpaire direct, même à la suite d'une pulpotomie
- Placement temporaire dans le canal radiculaire
- Traitement des caries profondes
- Réserve à une utilisation dentaire

### Contre-indications :

- En cas d'exposition de la pulpe dans la dentine cariée
- Si la pulpe est enflammée
- En cas d'hypersensibilité vis-à-vis de certains ingrédients

### Effets secondaires/effets combinés :

Aucun connu en cas d'utilisation conforme.

### Dosage, type et durée d'utilisation :

Mélanger la SPEIKOCAL Poudre à de l'eau distillée jusqu'à obtenir une pâte. Pour ce faire, verser l'eau dans le godet de mélange, y ajouter la poudre à l'aide d'une spatule et mélanger jusqu'à obtenir une pâte homogène. La consistance peut être déterminée à loisir en ajoutant davantage d'eau.

### Coiffage pulpaire (direct et indirect) :

À l'aide d'un instrument, appliquer la pâte obtenue à partir de la SPEIKOCAL Poudre sur la pulpe dénudée/exposée ou sur la dentine proche de la pulpe. Une fois appliquée, la pâte obtenue à partir de la SPEIKOCAL Poudre doit être consolidée à l'aide de matériaux absorbant l'eau (morceau de coton ou bouts de papier). Recouvrir ensuite de façon étanche à l'aide d'une matière de remplissage.

### Placement temporaire dans le canal radiculaire :

Nettoyer le canal radiculaire avec Hypochlorite-SPEIKO® 3% ou 5.25% et le sécher à l'aide de bouts de papier stériles. La pâte obtenue à partir de la SPEIKOCAL Poudre peut, en tant que matériau de remplissage temporaire pour canaux radiculaires, être appliquée dans le canal radiculaire à l'aide d'un lentulo. L'opération peut être répétée si nécessaire. La pâte d'hydroxyde de calcium doit être retirée avant le remplissage radiculaire définitif.

### Traitement des caries profondes :

Avant d'appliquer en fine couche la pâte obtenue à partir de la SPEIKOCAL Poudre, nettoyer puis assécher la cavité. Si une couche plus épaisse est requise, appliquer la pâte par couches successives. Sécher brièvement chaque couche à l'aide d'un flux d'air doux. Procéder ensuite au remplissage.

### Remarques :

SPEIKOCAL Poudre ne peut plus être utilisé une fois sa date de péremption expirée.

Stockage à température ambiante.

### Présentation :

SPEIKOCAL Poudre                      Contenu : 15 g                      n° d'art. 1050

Accessoire : Cuiller de dosage de la poudre

Mise à jour des informations : Février 2017